

CENTER

CENTRE DE TRAVAIL
BEARBEITUNGSZENTRUM



CENTER

CENTRE DE TRAVAIL

BEARBEITUNGSZENTRUM

■ CENTER est un centre de travail automatique pour les travaux de coupe en bout, tenonnage, profilage, équarrissage, mouluration en forme (Brevet Européen N. 0029013).

■ CENTER, ein automatisches Bearbeitungszentrum für die Holzbearbeitung: Kappen, Zapfenschneiden, Profilieren, Formatschneiden, Formfräsen (Europa-Patent N. 0029013).

■ CENTER permet d'exécuter tous les usinages principaux pour la production de fenêtres, portes et meubles.

■ Mit CENTER können alle Grundbearbeitungen für die Herstellung von Fenstern, Türen und Massivholzmöbel ausgeführt werden.

■ CENTER est pratique et flexible: l'on peut changer rapidement d'un usinage à l'autre et produire facilement même des lots très petits.

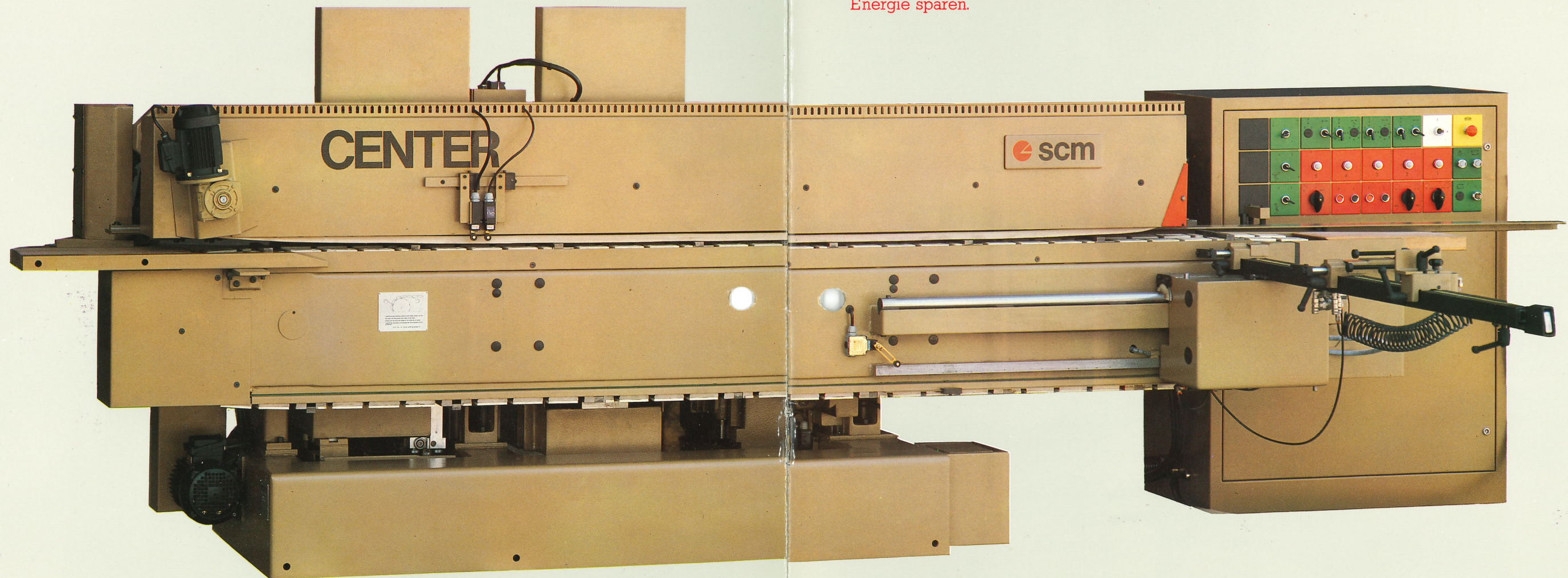
■ CENTER ist flexibel und praxisbezogen: Der Wechsel der Bearbeitungsarten erfolgt durch schnelle Umrüstung; Kleinserien zu Stückkosten gleich wie die Großserie.

■ CENTER occupe peu de place et absorbe peu d'énergie électrique.

■ CENTER benötigt wenig Platz und hilft Energie sparen.

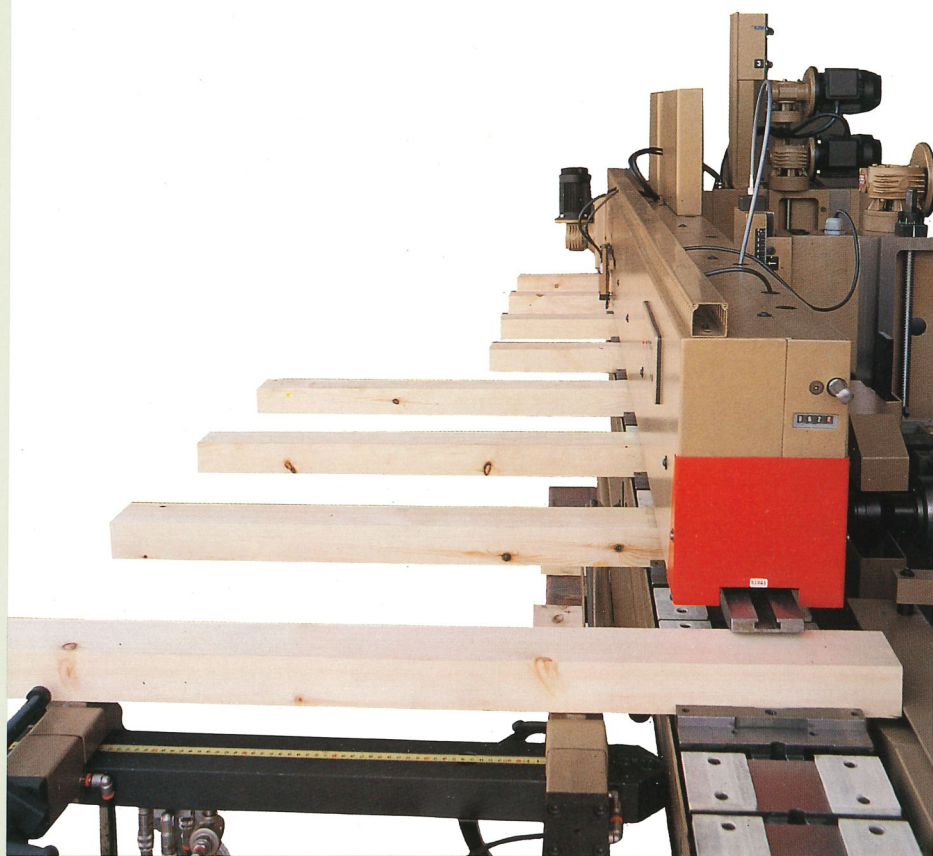
■ CENTER: beaucoup de compositions différentes (aussi avec programmation électronique) pour satisfaire les exigences de chaque entreprise.

■ CENTER ist vielseitig in den Ausstattungsvarianten (inklusive elektronischer Programmierung) für die Anpassung an jeden Bedarfsfall.



CEN

PLUSIEURS FONCTIONS
VIELE EINZELMASCHINENFUNKTIONE



TENONNAGE: CENTER peut exécuter automatiquement jusqu'à 15 tenons par minute sur des pièces de longueur différente.
ZAPFENBEARBEITUNG: Mit CENTER führen Sie 15 Zapfen/Min. an verschieden langen Werkstücken aus.

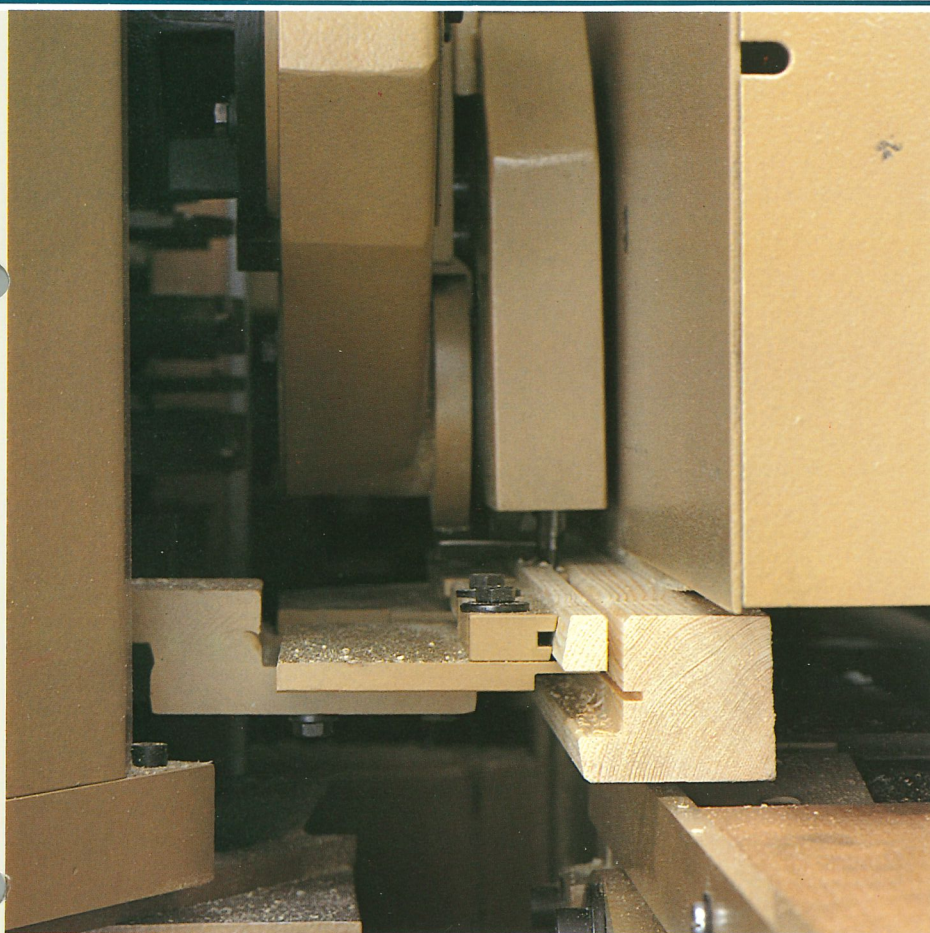


CALIBRAGE DE FENÊTRES: CENTER peut calibrer des fenêtres avec chargement continu des ouvrants même sur de différentes largeurs, sans interrompre le travail.
UMFÄLZEN: Das Umfälzen der verleimten Flügel erfolgt im automatischen Durchlauf unabhängig der Abmessungen.

CENTER

EN UNE SEULE MACHINE.

IN EINEM AUTOMATEN VEREINIGT.



PROFILAGE ELEMENTS DE FENÊTRES: CENTER peut exécuter tous les profils pour les fenêtres, même avec coupe en bout à 45°, récupération et fixation de la pare-close.

LÄNGSPROFILIEREN: CENTER profiliert auch Einzelelemente im Durchlauf einschließlich Trennvorgang der Glasleiste.

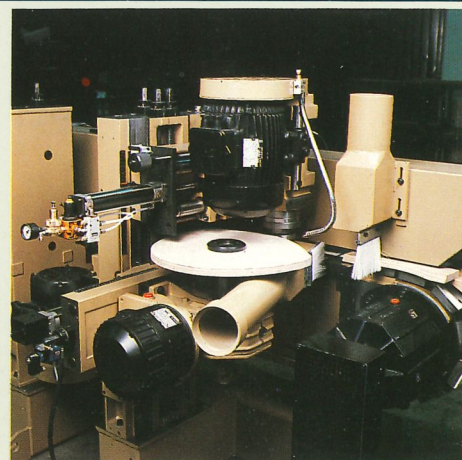


EQUARRISSAGE DE PANNEAUX ET COUPE SUR MESURE: CENTER peut équarrir des panneaux à 90° ou à n'importe quel d'autre angle.

FORMATBEARBEITUNG: CENTER ermöglicht den präzisen Formatschnitt von Platten, sowie Winkelschnitte.

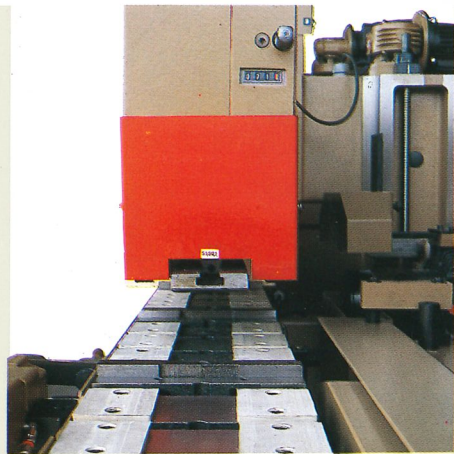
PROFILAGE D'ELEMENTS COURBES avec dispositif à copiage électronique.

FORMFRÄSEN: Elektronisch gesteuertes Formfräsaggregat.



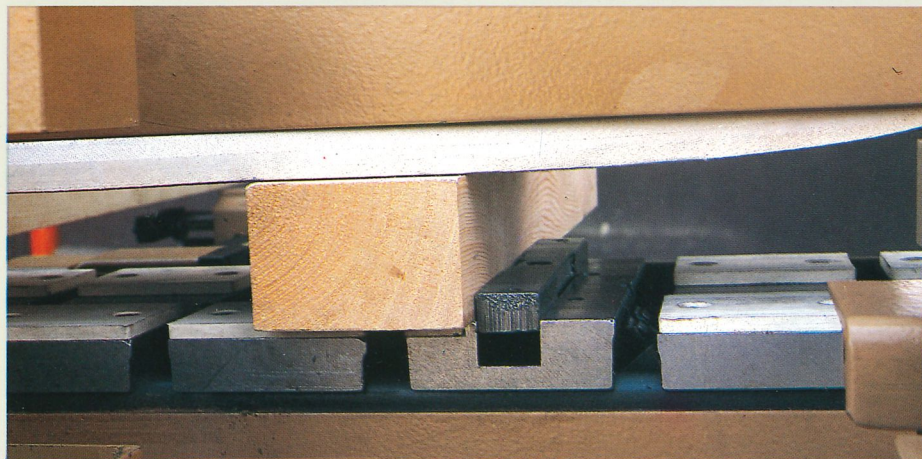
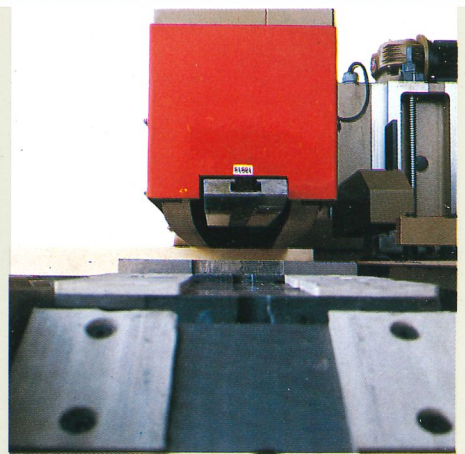
CEN

DANS CHAQUE FONCTION LA PRECISION D
HOCHMODERNE TECHNIK D



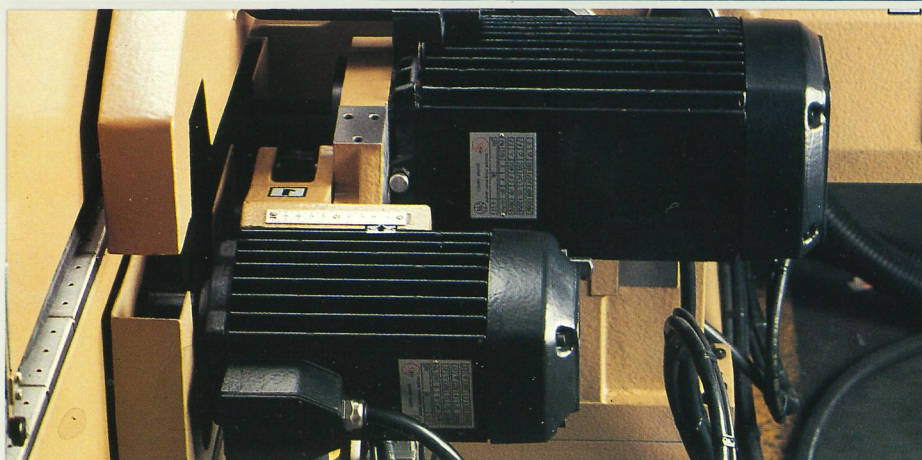
Tapis de grandes dimensions avec butées sur toute la largeur et double courroie de pression pour garantir le maximum de stabilité des pièces en travail.

Vorschubkette mit breiter Auflagefläche und Doppeloberdruckriemen geben dem Werkstück höchste Stabilität während der Bearbeitung.



Butées à escamotage automatique avec commande du tableau: en peu de secondes l'on peut passer du tenonnage au profilage ou calibrage.

Automatische Absenkung der Mitnehmeranschlüge ab Schaltpult für sekundenschnellen Wechsel der Bearbeitungsart.



Groupe d'équarrissage avec inciseur automatique pour éviter les éclats sur les chants en sortie.

Ausbruchfreie Formatbearbeitung von beschichteten oder furnierten Werkstücken durch Einsatz eines automatischen Vorritzers.

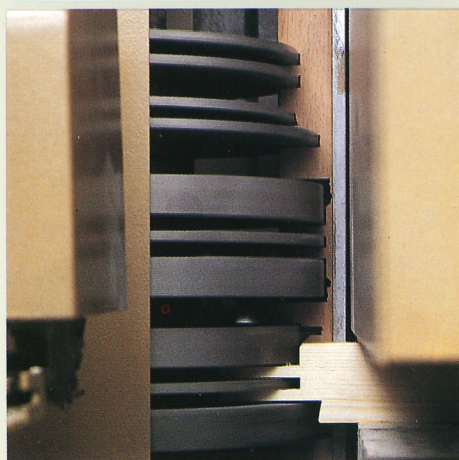
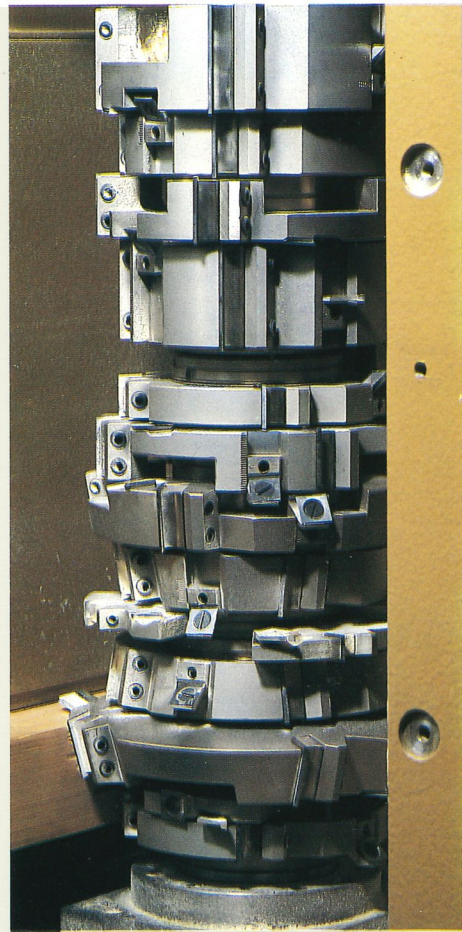
TER

UNE MACHINE A TECHNOLOGIE AVANCEE.
N JEDER BEARBEITUNGSART



Arbres multi-outils programmables avec commande mécanique, électro-mécanique ou électronique (particulièrement rigides avec contre-support) pour monter au même temps jusqu'à 8-10 outils pour tenonner ou profiler.

Prazisionsgelagerte Frässpindel mit langer Werkzeugaufnahme und wahlweise mechanischer, elektro-mechanischer oder elektronischer Programmierung. Aufnahme und Programmierung von bis zu 10 Werkzeugen möglich.

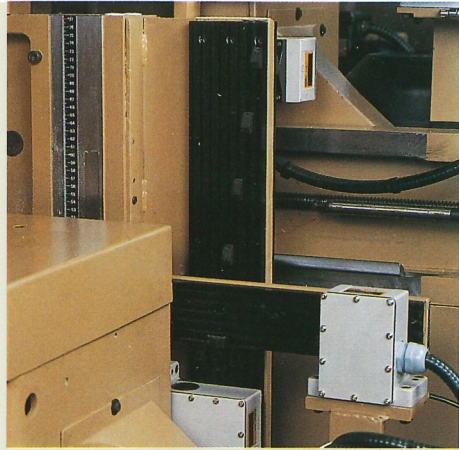


Dispositif pare-éclats automatique: permet d'éviter les éclats sur tous les tenons sans aucun réglage entre les différents tenons.

Automatische Splitterzunge: Verhindert Ausbrechen des Werkstückes bei der Ausführung von Zapfen oder Konterprofilen, ohne die Erfordernis des Splitterholzwechsels bei Veränderung des Zapfenprofils.

CENTER

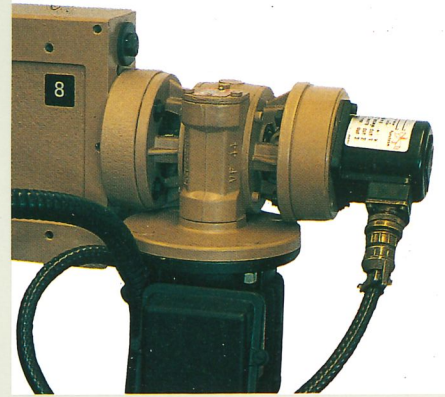
PRECIS, PROGRAMMABLE, ELECTRONIQUE.
GENAUES ARBEITEN, PROGRAMMIERBAR,
ELEKTRONISCH GESTEUERT.



Positionnement automatique des groupes d'usinage avec cammes.
Automatische Positionierung der Fräsaggregate über Präzisionsnocken.

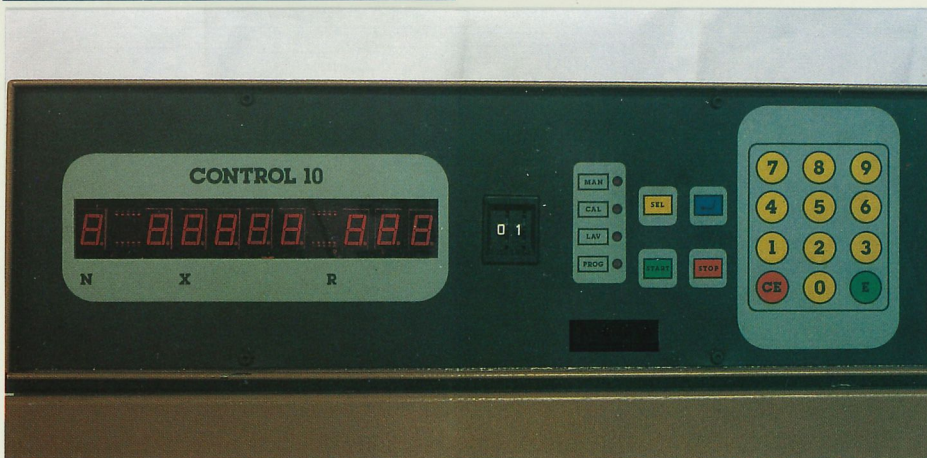
Positionnement automatique des groupes d'usinage avec axes continus.

Automatische Positionierung der Fräsaggregate über frei programmierbare Achsen.



Control 10 et Control 12C: deux unités de commande électronique programmables à microprocesseur.

Control 10 und Control 12C: Programmierbare Mikroprozessor-Steuereinheiten.



CENTER

POUR SUIVRE L'EXPANSION DE VOTRE ENTREPRISE

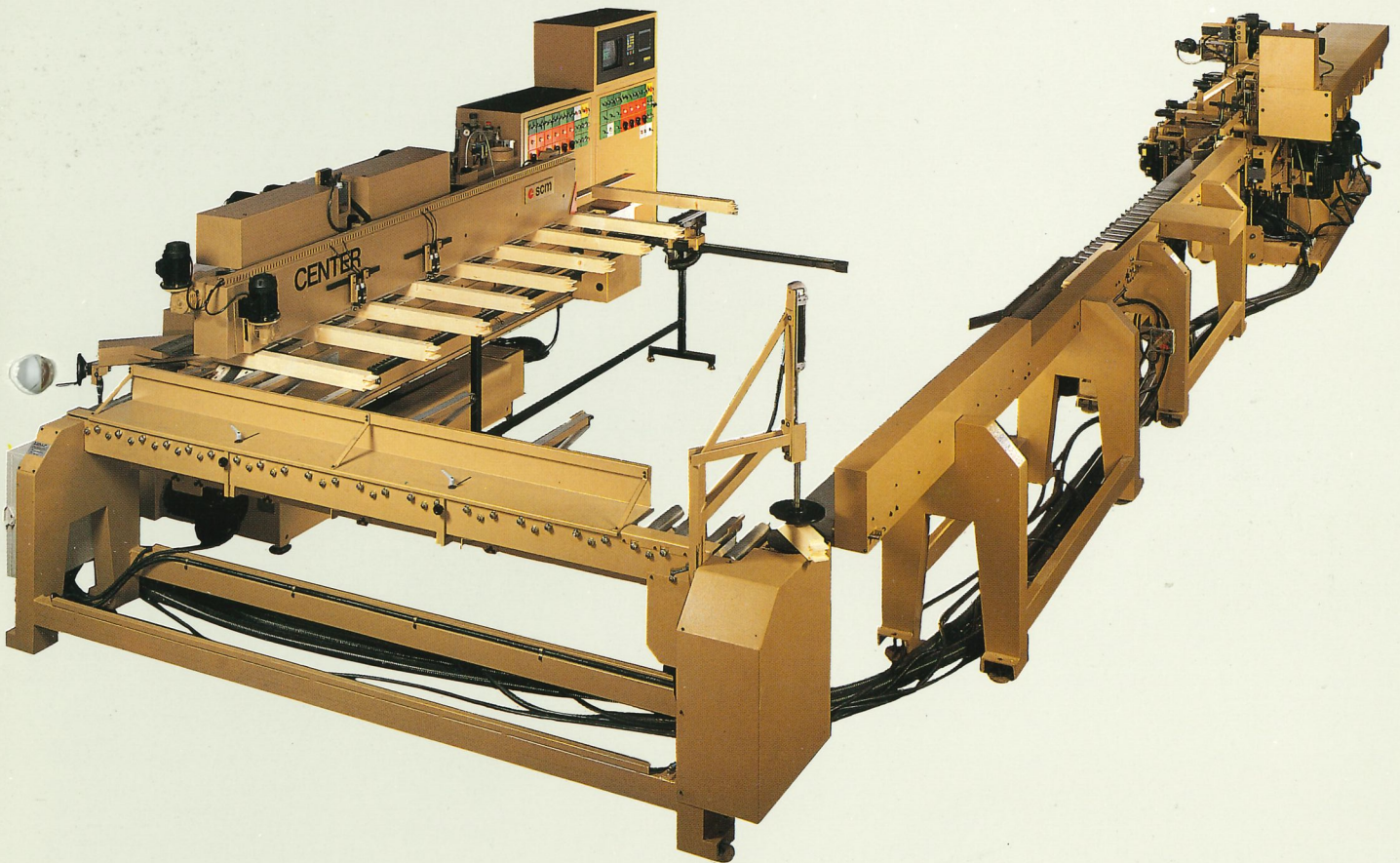
DAS MITTEL ZUR WEITERENTWICKLUNG IHRES BETRIEBES

Aujourd'hui, grâce à CENTER programmable, votre entreprise peut produire jusqu'à 35 fenêtres à deux ouvrants par jour.

Demain, avec SYSTEM 2 (Center + Transfert + Profileuse programmable), vous pourrez produire jusqu'à 70 fenêtres à deux ouvrants par jour.

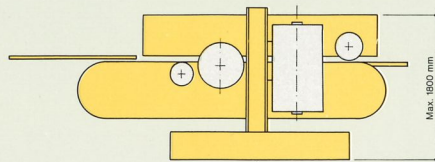
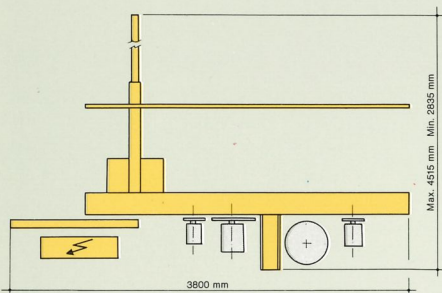
Mit einem programmgesteuerten CENTER können in Ihrem Betrieb bis zu 35 Fenster am Tag vorgefertigt werden.

Mit dem SYSTEM 2 (CENTER + ÜBERGABE + PROFILFRÄSAUTOMAT wird diese Kapazität verdoppelt.

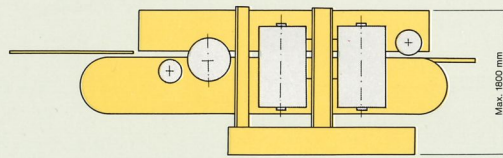
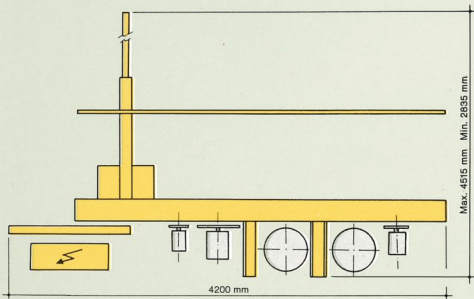


CENTER

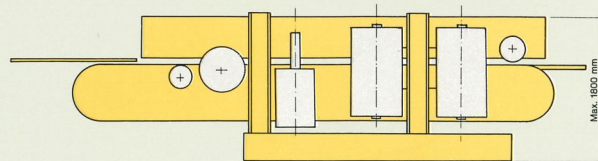
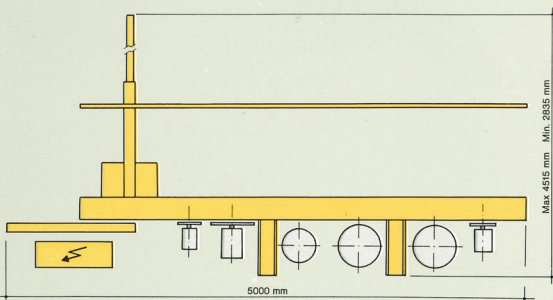
UNE LARGE GAMME DE COMPOSITIONS
VIELE AUSSTATTUNGS VARIANTEN



CENTER 2



CENTER 3



CENTER 4

CENTER

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES TECHNISCHE DATEN

CENTER CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Largeur de travail mini	50 mm
Largeur de travail maxi	2800 mm
Hauteur de travail maxi	160 mm
Hauteur plan de travail	890 mm
Vitesse d'avance réglable	de 2 à 13 m/min
Moteur d'avancement	1,1 kW (1,5 CV)

UNITES PRINCIPALES DE TRAVAIL

Inciseur 1,1/1,8 kW (1,5/2,5 CV) à 50/100 Hz	3000/6000 t/min
Groupe d'usinage direct 4,1/6,6 kW (5,5/9 CV) à 50/100 Hz	3000/6000 t/min
Groupe d'usinage direct 6/8,8 kW (8/12 CV) à 50/100 Hz	3000/6000 t/min
Toupie à courroies à 1 vitesse 5,5/7,5/11 kW (7,5/10/15 CV)	3500 ou 7000 t/min
Toupie à courroies à 2 vitesses 4,1/4,8 kW (5,5/6,5 CV)	3500 ou 7000 t/min
Toupie à courroies à 2 vitesses 5,5/6,6 kW (7,5/9 CV)	3500 ou 7000 t/min
Toupie à courroies à 2 vitesses 7,5/9,2 kW (10/12 CV)	3500 ou 7000 t/min
Toupie automatique TK 5,5 kW (7,5 CV)	7000 t/min
Toupie à courroies TL50T 7,5/11 kW (10/15 CV)	3500 t/min
Toupie à courroies TL62T	3500 t/min
Toupie à courroies TL50S 7,5/11 kW (10/15 CV)	6000 t/min
Unité récupération pareclose 2,2 kW (3 CV)	6000 t/min
Unité à copiage électronique "COPYTRONIC" 5,5 kW (7,5 CV)	7000 t/min
Perceuse horizontale M35TR 1,8 kW (2,5 CV) à 100 Hz	6000 t/min
Arbre groupe d'usinage direct (diamètre x longueur utile)	40 x 85 mm
Arbre toupie à courroies (diamètre x longueur utile)	40 x 150/270 mm
Arbre toupie automatique TK (diamètre x longueur utile)	40 x 150 mm
Arbre toupie TL50T/TL50S (diamètre x longueur utile)	50 x 500 mm
Arbre toupie TL62T/TL62S (diamètre x longueur utile)	50 x 620 mm
Arbre spécial pour toupie à courroies (diamètre x longueur utile)	50 x 270/320 mm

CENTER TECHNISCHE DATEN

Kleinste Werkstückbreite	50 mm
Größte Werkstücklänge bzw.-breite	2800 mm
Durchlaßhöhe max.	160 mm
Abstand Oberkante Kettenband/Boden	890 mm
Vorschubgeschwindigkeit stufenlos regelbar von	2-13 m/Min
Vorschubmotorstärke	1,1 kW

STANDARD-BEARBEITUNGSAGGREGATE

Vorritzaggregat 1.1/1.8 kW (1.5/2.5 PS) bei 50 (100) Hz	n = 3000/6000
Fräs- oder Sägemotor mit Direktantrieb 4.1/6.6 kW (5.5/9 PS) bei 50 (100) Hz	n = 3000/6000
Fräs- oder Sägemotor mit Direktantrieb 6/8.8 (8/12 PS) bei 50 (100) Hz	n = 3000/6000
Riemenangetriebene Fräsaggregate mit 5.5/7.5/11 kW (7.5/10/15 PS) mit	n = 3500 oder 7000
Riemenangetriebene Fräsaggregate mit zwei Drehzahlen polumschaltbar 4.1/4.8 (5.5/6.5 PS)	n = 3500/7000
Riemenangetriebene Fräsaggregate mit zwei Drehzahlen polumschaltbar 5.5/6.6 kW (7.5/9 PS)	n = 3500/7000
Riemenangetriebene Fräsaggregate mit zwei Drehzahlen polumschaltbar 7.5/9.2 kW (10/12 PS)	n = 3500/7000
Automatisches Fräsaggregat Typ TK 5.5 kW (7.5 PS)	n = 7000
Zapfenschneidaggregate Typ TL50T 7.5/11 kW (10/15 PS)	n = 3500
Profilfräsaggregate Typ TL50S 7.5/11 kW (10/15 PS)	n = 6000
Glasleistentrennsäge kW 2.2 (3 PS)	n = 6000
Automatisches Formfräsaggregat Copytronic 5.5 kW (7.5 PS)	n = 7000
Horizontales Bohraggregat Typ M35TR 1.8 kW (2.5 PS) bei 100 Hz	n = 6000
Spindelabmess. Fräs- und Sägemotor (Durchmesser x Aufnahmelänge)	40 x 85 mm
Spindelabmessung Fräsaggregat (mit Riemenantrieb)	40 x 150/270 mm
Spindelabmessung Fräsaggregat TK	40 x 150 mm
Spindelabmessung Fräsaggregate Typ TL50T und TL50S	50 x 500 mm
Spindelabmessung Fräsaggregate Typ TL62T und TL62S	50 x 620 mm

Les illustrations et les données contenues dans le présent dépliant ne nous engagent pas.

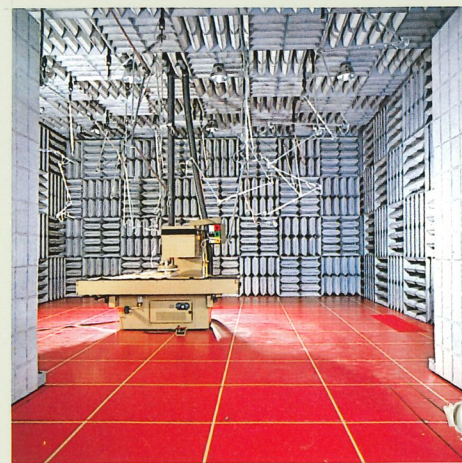
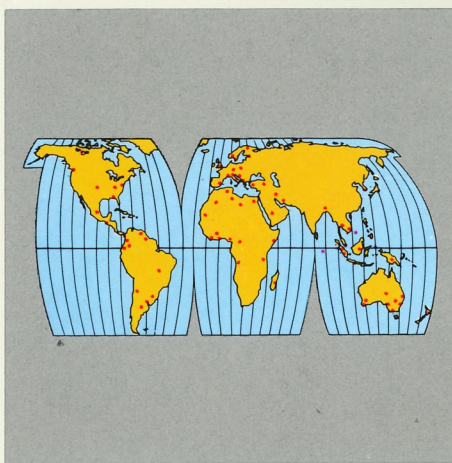
Die in diesem Prospekt vorhandenen Abbildungen und technischen Daten sind unverbindlich.

SCM MACCHINE SPECIALI: une solide structure industrielle:

Dans le groupe SCM - machines à bois, fonderies, engineering, électronique, la SCM MACCHINE SPECIALI, est l'entreprise qui se tourne spécifiquement vers l'étude, la réalisation et la distribution en Italie et à l'étranger de machines de haute technologie. Outre les centres de travail CENTER, la SCM MACCHINE SPECIALI produit des moulurières automatiques, des défonceuses à contrôle numérique, des tenonneuses doubles avec ou sans contrôle numérique, des lignes intégrées pour la production de fenêtres, des lignes pour le meuble. La distribution est assurée dans le monde entier par un réseau d'agents qualifiés qui grâce aux filiales SCM et à l'intervention directe du siège central, donnent la garantie d'un service rapide et efficace.

SCM MACCHINE SPECIALI: Ein solider, industriell geführter Betrieb:

In der SCM Firmengruppe - Holzbearbeitungsmaschinen, Giessereien, Anlagenbau, Elektrosysteme - ist SCM MACCHINE SPECIALI für die Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Maschinen modernster Technik zuständig. Neben Arbeitszentren Mod. CENTER werden hier hergestellt: Vierseitenhobel- und Profilfräsautomaten, CNC - Oberfräsautomaten, Doppellendprofiler mit und ohne CNC-Steuerung, und automatische Fertigungsanlagen für Fenster- und Möbelemente. Der Vertrieb erfolgt weltweit über ein enges Netz von qualifizierten Händlern und Mitarbeitern, die, zum Teil mit Unterstützung der SCM-Filialen und des Hauptbetriebes, überall einen schnellen und effektiven Kundendienst bieten.



scm
Macchine Speciali